



KFI 9067

DESKTOP CALCULATOR

- Tischrechner • Calculatrice de bureau
- Bureaurekenmachine • Calculadora de sobremesa
- Calculadora de secretária portátil
- Calculatrice semiportatile da tavolo
- Bordsräknare • Bordregnemaskin
- Ροϋτάλaskin • Αριθμομηχανή Γραφείου
- Малень настoлен кaлкyлятор
- Asztali számológép • Kalkulator Biurkowy
- Настольный калькулятор • Каресní kalkulačka
- Vrecková kalkulačka • Žepní kalkulator

INSTRUCTION MANUAL



FEATURES

- Auto Power Off: If the calculator is not used within approximately 5-12 minutes, the unit shuts off automatically.
- Four function memory including addition, subtraction, recall and clear.
- Mark up function.

OPERATING THE CALCULATOR

- ON/AC** Powers ON / All clear. Automatic power off if no button is pressed after a few minutes.
- CE** Clears LCD without losing calculation. If a number is too big to show, the calculator stops and displays "E". Press "CE" to continue. appear when the number is negative.
- MU** Mark up calculation.
- ▶ **Delete key:** deletes the last input digit by digit so that the number can be edited.
- √ Square root calculation
- GT** GT (Grand Total) lets you perform cash register calculations simply and quickly. Every time you press [=] and [%], the displayed number is memorized and "GT" appears. Press [GT] to display the sum of all memorized numbers.

MEMORY FUNCTIONS

- [M+]** Press to add the displayed number to the memory. 'M' is displayed.
- [M-]** Press to subtract the displayed number from the memory. 'M' is displayed.
- [MRC]** Press once to recall the number in memory. Press twice to clear the memory.

ROUNDING SELECTOR

- CUT/ ↓** Cuts of the decimal to the specified* number or places.
- 5/4** Rounds off the decimal to the specified* number or places.
- UP/ ↑** Rounds up the decimal to the specified* number or places.

* Use the decimal place selector to specify the number of decimal places.

DECIMAL PLACE SELECTOR

This switch is for selecting the effective decimal digits. F : Floating decimal point system, which displays the

value without rounding.
 3,2,0 (or other numbers) : Number of decimal places for the CUT, UP and 5/4 setting of the rounding selector.
 ADD2 or + : When the switch is set to 2. (For example if you key in 8, the result is 0.08). But if you key in 8 then this position is the base. (This mode useless for multiplication and division).

PERFORMING CALCULATIONS

Example	Key Operation	Display
6 + 7 = 13	[6][+][7][=]	13.
10 - 4 = 6	[1][0][-][4][=]	6.
7 x 5 = 35	[7][x][5][=]	35.
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7][=]	2.
Calculate 6% of 200	[2][0][0][x][6][%]	12.
Calculate 20% discount from €150	[1][5][0][x][2][0][%]	30.
	[1][2][0][MU][2][5][%]	160.
	[=]	40.
8 x 6	[ON/AC][8][x][6][=]	48.
23 x 45	[2][3][x][4][5][=]	1035.
=	[GT]	1083.
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][▶][5][=]	420.
30 x 40 = 1200 +	[3][0][x][4][0][M+]	1200.
50 x 60 = 3000 +	[5][0][x][6][0][M+]	3000.
25 x 30 = 750 +	[2][5][x][3][0][M+]	750.
235 x 35 = 8225 -	[2][3][5][x][3][5][M-]	8225.
	[MRC]	-3275.

REPLACING THE BATTERY

- Remove the battery cover and the old battery
- Wipe the new battery with a dry soft cloth and place it into the calculator with the positive (+) side facing up.
- Replace the battery cover and secure with the screws.
- Press [ON/AC] to turn the power on.
- Note: A dead battery can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.

CARE AND MAINTENANCE

- Keep the calculator dry. If it gets wet, dry before use.
- Do not use harsh solvents or detergents to clean the unit. Wipe with a soft, dry cloth to clean.
- Do not drop or strike the calculator.
- Do not bend or twist the calculator.

BEDIENUNGSANLEITUNG



MERKMALE

- Wenn der Taschenrechner ca. 5-12 Minuten nicht weiter verwendet wird, schaltet er sich automatisch aus.
- Speicher mit view Funktionen, inklusive Addition, Subtraktion, Wiederholung und Löschen.
- Mark Up: Schnelle Rechnung von Kosten, Preisänderung und Prozent der Änderung für eine angegebene Spanne.

BEDIENUNG DES RECHNERS

- ON/AC** Schaltet sich ein / Alles aus. Automatische Abschaltung, wenn nach ein paar Minuten keine Taste gedrückt wird.
- CE** Löscht die LCD-Anzeige, ohne dass die Berechnung verloren geht. Wenn eine Zahl zu groß für die Anzeige ist, hält der Rechner an und zeigt „E“ an. Drücken Sie „CE“, um fortzufahren.
- MU** Schnelle Rechnung von Kosten, Preisänderung und Prozent der Änderung für eine angegebene Spanne.
- ▶ **Löschtaaste:** Löscht die letzte Eingabe Ziffer für Ziffer, damit Sie die Nummer ändern können.

√ Wurzelberechnung

GT Mit GT (Grand Total) können Sie einfach und schnell Berechnungen an der Kasse durchführen. Jedes Mal, wenn Sie [=] und [%] drücken, wird die angezeigte Zahl gespeichert und „GT“ erscheint. Drücken Sie [GT], um die Summe aller gespeicherten Zahlen anzuzeigen.

SPICHERFUNKTIONEN

- [M+]** Beim Drücken wird die angezeigte Zahl zum Speicher addiert. MEMORY wird angezeigt
- [M-]** Beim Drücken wird die angezeigte Zahl vom Speicher subtrahiert. MEMORY wird angezeigt.
- [MRC]** Drücken Sie einmal um die Zahl aus dem Speicher aufzurufen. Drücken Sie zweimal um den Speicher zu löschen.

SCHALTER FÜR AUF-/ABRUNDEN

- Gibt das Rundungssystem an.
- CUT/ ↓** Schneidet die Dezimalstelle auf die angegebene* Anzahl oder Stellen ab.
- 5/4** Rundet die Dezimalzahl auf die angegebene* Anzahl oder Stellen ab.
- UP/ ↑** Rundet die Dezimalzahl auf die angegebene* Anzahl oder Stellen auf.

* Verwenden Sie den Dezimalstellenwähler, um die Anzahl der Dezimalstellen anzugeben.

DEZIMALSTELLEN-WÄHLER

Dieser Schalter dient zur Auswahl der effektiven Dezimalstellen.

F : Gleitendes Dezimalsystem, das den Wert ohne Rundung anzeigt.

3,2,0 (oder andere Zahlen) : Anzahl der Dezimalstellen für die Einstellungen CUT, UP und 5/4 des Rundungswahlschalters.

ADD2 / + : Wenn der Schalter auf 2 eingestellt ist (wenn Sie z. B. 8 eingeben, ist das Ergebnis 0,08). Wenn Sie jedoch - eingeben, ist diese Position die Basis. (Dieser Modus ist für Multiplikation und Division nutzlos).

KALKULATIONEN DURCHFÜHREN

Beispiel	Tasten	Anzeige
6 + 7 = 13	[6][+][7][=]	13.
10 - 4 = 6	[1][0][-][4][=]	6.
7 x 5 = 35	[7][x][5][=]	35.
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7][=]	2.
6% von 200 rechnen	[2][0][0][x][6][%]	12.
20% Rabatt von €150 rechnen	[1][5][0][x][2][0][%]	30.
	[1][2][0][MU][2][5][%]	160.
	[=]	40.
8 x 6	[ON/AC][8][x][6][=]	48.
23 x 45	[2][3][x][4][5][=]	1035.
=	[GT]	1083.
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][▶][5][=]	420.
30 x 40 = 1200 +	[3][0][x][4][0][M+]	1200.
50 x 60 = 3000 +	[5][0][x][6][0][M+]	3000.
25 x 30 = 750 +	[2][5][x][3][0][M+]	750.
235 x 35 = 8225 -	[2][3][5][x][3][5][M-]	8225.
	[MRC]	-3275.

ERSETZEN DER BATTERIE

- Deckel abnehmen und die alte Batterie raus nehmen.
- Die neue Batterie mit einem trockenen, weichen Tuch wischen und sie in den Taschenrechner mit der (+)-Seite nahe oben stellen.
- Den Rückdeckel zurücklegen und mit den Schrauben sichern.
- [ON/AC] drücken, um den Taschenrechner einzuschalten.
- Achtung: Leere Batterien können lecken und den Taschenrechner beschädigen.

PFLGE UND LAGERUNG

- Taschenrechner trocken halten. Wenn er nass wird, vor Gebrauch trocknen.
- Keine rauen Lösungs- oder Säuberungsmittel zur Reinigung benutzen.
- Den Taschenrechner nicht fallen lassen oder schlagen.
- Den Taschenrechner nicht biegen oder verdrehen.

MODE D'EMPLOI



CARACTÉRISTIQUES

- Extinction automatique: au bout de 5 à 12 minutes d'inutilisation, la calculatrice s'éteint automatiquement.
- Mémoire avec 4 fonctions: somme, différence, rappel et effacement.
- Détermination de pourcentages de majoration

UTILISATION DE LA CALCULATRICE

- ON/AC** Mise sous tension ON / Tout est clair. Mise hors tension automatique si aucun bouton n'est pressé après quelques minutes.
- CE** Efface l'écran LCD sans perdre le calcul. Si un nombre est trop grand pour être affiché, la calculatrice s'arrête et affiche « E ». Appuyez sur « CE » pour continuer.
- MU** Opération avec pourcentage de majoration.
- ▶ **Effacement** efface la dernière saisie, chiffre par chiffre, pour vous permettre de corriger le nombre.
- √ Calcul de la racine carrée
- GT** (Grand Total) vous permet d'effectuer des calculs de caisse de manière simple et rapide. Chaque fois que vous appuyez sur [=] et [%], le nombre affiché est mémorisé et « GT » apparaît. Appuyez sur [GT] pour afficher la somme de tous les nombres mémorisés.

FONCTIONS DE MÉMOIRE

- [M+]** Appuyez sur [M+] pour ajouter le nombre affiché au nombre en mémoire. L'écran affiche "M".
- [M-]** Appuyez sur [M-] pour retrancher le nombre affiché du nombre en mémoire. L'écran affiche "M".
- [MRC]** Appuyez une fois our afficher le chiffre en mémoire
- Appuyez 2 fois pour vider la mémoire

SÉLECTEUR D'ARRONDI

- Spécifie le système d'arrondi.
- CUT/ ↓** Coupe la décimale au nombre de places spécifié*.
- 5/4** Arrondit la décimale au nombre de places spécifié*.
- UP/ ↑** Arrondit la décimale au nombre de places spécifié*.
- * Utilisez le sélecteur de décimales pour spécifier le nombre de décimales.

FACTEUR DE POSITION DÉCIMALE

Ce commutateur permet de sélectionner les chiffres décimaux effectifs. F : Système à virgule flottante, qui affiche la valeur sans l'arrondir.

3,2,0 (ou d'autres nombres) : Nombre de décimales pour les réglages CUT, UP et 5/4 du sélecteur d'arrondi.

ADD2 ou + : Lorsque le commutateur est réglé sur 2 (par exemple, si vous tapez 8, le résultat est 0,08). Mais si vous entrez -, cette position est la base. (Ce mode est inutile pour la multiplication et la division).

COMMENT EFFECTUER DES OPÉRATIONS

Exemples	Appuyez sur	Affichage
6 + 7 = 13	[6][+][7][=]	13.
10 - 4 = 6	[1][0][-][4][=]	6.
7 x 5 = 35	[7][x][5][=]	35.
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7][=]	2.
Calculer 6% de 200	[2][0][0][x][6][%]	12.
Calculer 20% de réduction sur un montant de 150 €	[1][5][0][x][2][0][%]	30.
	[1][2][0][MU][2][5][%]	160.
	[=]	40.
8 x 6	[ON/AC][8][x][6][=]	48.
23 x 45	[2][3][x][4][5][=]	1035.
=	[GT]	1083.
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][▶][5][=]	420.

Calculs avec mémoire

30 x 40 = 1200 +	[3][0][x][4][0][M+]	1200.
50 x 60 = 3000 +	[5][0][x][6][0][M+]	3000.
25 x 30 = 750 +	[2][5][x][3][0][M+]	750.
235 x 35 = 8225 -	[2][3][5][x][3][5][M-]	8225.
	[MRC]	-3275.

REPLACEMENT DE LA PILE

- Enlevez le couvercle et l'ancienne pile usagée.
- Nettoyez la nouvelle pile avec un chiffon sec et propre et placez-la dans la calculatrice en orientant la face (+) vers l'extérieur.
- Remplacez le couvercle et revissez les vis.
- Appuyez sur [ON/AC] pour rallumer la calculatrice.
- Note: une pile usée risque de fuir et d'endommager la calculatrice si celle-ci reste en place pendant une longue durée.

ENTRETIEN

- Conservez la calculatrice au sec. En cas de contact avec l'humidité, séchez l'appareil avant emploi.
- N'utilisez pas de solvants ni de détergents pour nettoyer l'appareil. Nettoyez-le avec un chiffon sec et doux.
- Evitez de faire tomber la calculatrice.
- Evitez de plier la calculatrice.

GEBRUIKSAANWIJZING



EIGENSCHAPPEN

- Auto Power Off: Indien de rekenmachine gedurende ongeveer 5 tot 12 minuten niet wordt gebruikt, schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.
- Geheugen met 4 functies, inclusief som, verschil, herhaling en wissen.
- Bepalen van opslagpercentages.

BEDIENING VAN DE REKENMACHINE

- ON/AC** Opstarten / Alles uitschakelen. Schakelt automatisch uit als er na een paar minuten geen knop wordt ingedrukt.
- CE** Maakt het LCD-scherm leeg zonder de berekening te verliezen. Als een getal te groot is om te tonen, stopt de rekenmachine en wordt "E" weergegeven. Druk op "CE" om verder te gaan.
- MU** Berekening opslagpercentage.
- ▶ **Wissen:** wist de laatste ingave, getal voor getal, zodat het nummer kan worden gewijzigd.
- √ Berekening vierkantswortel.
- GT** Met GT (Grand Total) kun je eenvoudig en snel berekeningen uitvoeren met het kasregister. Telkens wanneer u op [=] en [%] drukt, wordt het weergegeven getal opgeslagen en verschijnt "GT". Druk op [GT] om de som van alle opgeslagen getallen weer te geven.

GEHEUGENFUNCTIES

- [M+]** Intoetsen om het getoonde getal bij het geheugen te tellen. 'M' verschijnt.
- [M-]** Intoetsen om het getoonde getal van het geheugen af te trekken. 'M' verschijnt.
- [MRC]** Druk eenmaal om het nummer in het geheugen op te roepen. Druk tweemaal op om het geheugen te wissen.

AFRONDINGSKEUZESCHAKELAAR

- Specificeert het afrondingssysteem.
- CUT/ ↓** Verplaatst het decimaal getal naar links, het opgegeven aantal of de opgegeven plaatsen*.
- 5/4** Rond het decimaal getal af van het opgegeven aantal of de opgegeven plaatsen*.
- UP/ ↑** Verplaatst het decimaal getal naar rechts, het opgegeven aantal of de opgegeven plaatsen*.
- * Gebruik de decimaalkiezer om het aantal decimalen op te geven.

DECIMALE PLAATSFACOR

Met deze schakelaar selecteer je de effectieve decimale cijfers. F : Zwevend decimaaltallensysteem, dat de waarde weergeeft zonder afronding.

3,2,0 (of andere nummers) : Het aantal decimale plaatsen voor de CUT, UP en 5/4 instelling van de afrondingsselector.

ADD2 of + : Als de schakelaar op 2 staat (als je bijvoorbeeld 8 intoetst, is het resultaat 0,08). Maar als je - intoetst, is deze positie de basis. (Deze modus is onbruikbaar voor vermenigvuldigen en delen).

BEREKENINGEN UITVOEREN

Voorbeeld	Druk op	Scherm
6 + 7 = 13	[6][+][7][=]	13.
10 - 4 = 6	[1][0][-][4][=]	6.
7 x 5 = 35	[7][x][5][=]	35.
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7][=]	2.
Bereken 6% van 200	[2][0][0][x][6][%]	12.
Bereken 20% korting op bedrag van €150	[1][5][0][x][2][0][%]	30.
	[1][2][0][MU][2][5][%]	160.
	[=]	40.
8 x 6	[ON/AC][8][x][6][=]	48
23 x 45	[2][3][x][4][5][=]	1035
=	[GT]	1083
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][▶][5][=]	420
Reken uit met het geheugen		
30 x 40 = 1200 +	[3][0][x][4][0][M+]	1200.
50 x 60 = 3000 +	[5][0][x][6][0][M+]	3000.
25 x 30 = 750 +	[2][5][x][3][0][M+]	750.
235 x 35 = 8225 -	[2][3][5][x][3][5][M-]	8225.
	[MRC]	-3275.

DE BATTERIJ VERVANGEN

- Verwijder de achterkant en de oude batterij.
- Veeg de nieuwe batterij met een schone, droge doek en plaats hem in de rekenmachine met de (+) kant naar boven.
- Plaats het klepje terug en draai de schroeven er weer in.
- Druk op [ON/AC] om de rekenmachine weer aan te zetten.
- Opmerking: een lege batterij kan lekken en de rekenmachine beschadigen indien deze voor een lange periode in de rekenmachine blijft zitten.

ONDERHOUD

- Houd de rekenmachine droog. Als deze nat wordt, drogen voor gebruik.
- Gebruik geen bijtende oplosmiddelen of detergenteren om te reinigen. Veeg schoon met een zachte, droge doek.
- Laat de rekenmachine niet vallen.
- Probeer de rekenmachine niet te buigen.

MANUAL DE INSTRUCCIONES



CARACTERÍSTICAS

- Apagado automático: Si no se utiliza la calculadora aproximadamente durante 5-12 minutos, esta se apagará automáticamente.
- Cuatro funciones de memoria incluyendo suma, resta, recuperación y borrado.
- Función de Margen

UTILIZANDO LA CALCULADORA

- ON/AC** Encendido/apagado total. Apagado automático si no se pulsa ningún botón transcurridos unos minutos.
- CE** Borra la pantalla LCD sin perder el cálculo. Si un número es demasiado grande para mostrarlo, la calculadora se detiene y muestra «E». Pulse «CE» para continuar.
- MU** Cálculo de margen.
- ▶ **Tecla de borrado** Borra la última entrada, dígito a dígito, por lo que entonces Ud. puede poner un nuevo número.
- √ Cálculo de la raíz cuadrada
- GT** (Grand Total) le permite realizar cálculos de caja de forma sencilla y rápida. Cada vez que pulsa [=] y [%], el número visualizado se memoriza y

